

SE

BRUKSANVISNING

Badrumsfläkt

EN

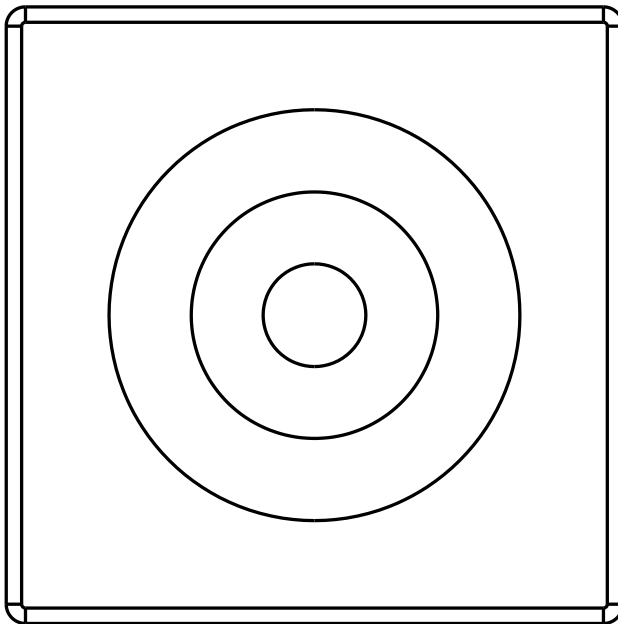
INSTRUCTION MANUAL

Bathroom Fan

FI

KÄYTTÖOHJEET

Poistopuhallin

**MALMBERGS**

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning! Spara den för framtida behov.

VARNING!

- Koppla bort fläkten från elnätet före anslutning, underhåll och/eller reparation.
- Montering, underhåll och/eller reparation ska utföras av behörig elektriker och i enlighet med dessa anvisningar.
- Fläkten är endast avsedd för anslutning till 230V, 50Hz.
- Fläkten ska skyddas av säkring enligt gällande regler.
- Kontrollera före installation att fläkten inte har skador.
- Fläkten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med denna manual. Inga förändringar på fläktens konstruktion får göras.
- Fläkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av apparaten av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Använd inte fläkten i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm, eller i miljö som innehåller giftiga eller hälsoskadliga ämnen.
- Fläktens öppningar får inte blockeras.
- Följ alla anvisningar och säkerhetsanvisningar för bästa resultat och livslängd.

MODELLBESKRIVNING OCH FUNKTION

Denna fläkt är avsedd för permanentdrift i utrymmen där man vill ha eller behöver konstant ventilation pga. hög luftfuktighet. Fläkten har två olika hastigheter; låg och hög, som styrs via en hygrostat eller vid behov manuellt via brytare eller över belysningen. Fläkten övergår till hög hastighet om luftfuktigheten överstiger 70% och stannar i det läget i 15 minuter efter det att luftfuktigheten understigit 70%.

Vid manuell styrning via exempelvis en strömbrytare kommer fläkten att övergå till hög hastighet och då också fortsätta under 15 minuter.

BESKRIVNING / ANVÄNDNING

Fläkten är avsedd för väggmontage i utrymmen som är i behov av konstant ventilation exempelvis kök, tvättstugor, toalett, bad eller andra utrymmen med hög luftfuktighet.

MONTERING

Monteras i kanalmyrning min $\varnothing 100$ på vägg och skruvas fast.

För att få tillgång till skruvhålen demonteras fläktkåpan.

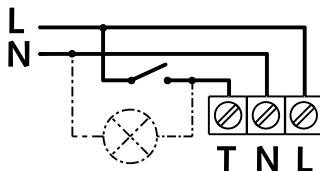
ELANSLUTNING

Fläkten är avsedd för fast installation och elinstallationen ska göras av behörig elektriker. Fläkten ska skyddas av säkring. Inkoppling görs på kopplingsplint under kåpan enligt beskrivning nedan.

INKOPPLING

Vid enbart styrning via hygrostat kopplas fläkten in på N och L enligt kopplingsschemat.

Om fläkten manuellt ska kunna sättas i höghastighetsläge så kopplas brytaren in på T.



UNDERHÅLL

Fläkten bör rengöras någon gång per år för bästa funktion. Innan rengöring måste fläkten göras spänningslös. Fläkten ska endast rengöras med fuktig trasa.

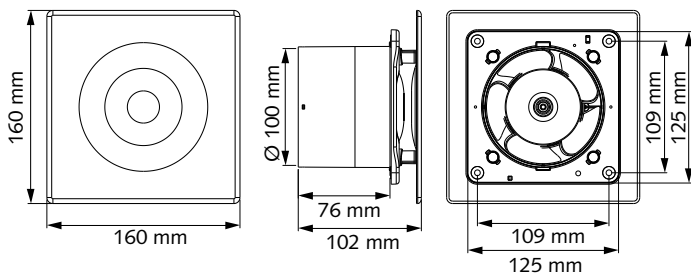
MILJÖ OCH ÅTERVINNING

Produkten får inte slängas bland hushållsoporna utan den ska återvinnas på lämplig återvinningsplats.

TEKNISKA DATA

Spänning: 230V AC, 50Hz
Temperaturområde: 0-40°C
Kapslingsklass: IPX4

Hastighet	1	2
Effekt:	3,3 W	4,6 W
Luftryck:	12 Pa	15 Pa
Ljudnivå:	21 dB(A)	26 dB(A)
Luftflöde:	55m ³ /h	85m ³ /h



TURVALLINEN KÄYTTÖ

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käytön aloittamista ja säilytä myöhempiä tarvetta varten.

VAROITUS!

- Kytke virta pois ennen asennusta, huoltoa ja/tai korjaamista.
- Asennus, huolto ja/tai korjaaminen tulee suorittaa vain valtuutetun sähköasentajan toimesta.
- Käyttöjännite on 230V, 50Hz.
- Puhallin tulee kytkeä sulakkeelliseen virtapiiriin.
- Tarkista tuotteen kunto ennen asentamista.
- Puhallinta tulee käyttää vain suunniteltuun tarkoitukseensa sekä tämän käyttöohjeen mukaisesti. Älä tee puhaltimeen mitään muutoksia.
- Tätä laitetta ei tule luovuttaa sellaisten henkilöiden (lapsi tai aikuinen) käyttöön, joilla ei ole riittäviä toiminnallisia kykyjä, tuntemusta tai kokemusta laitteen käyttöön, ellei heitä ole opastettu laitteen käyttöön tämän henkilön turvallisuudesta vastaavan tahon toimesta.
- Valvo lapsia laitteen läheisyydessä ja varmista että he eivät leiki laitteen läheisyydessä.
- Älä käytä puhallinta räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, kuten tiloissa joissa on paljon pölyä, tai käsitellään tulenarkoja nesteitä tai kaasuja, tai ympäristöissä joissa on myrkyllisiä tai haitallisia aineita.
- Älä tuki puhaltimen virtausaukkoja.
- Noudata kaikkia määräyksiä ja turvallisen käytön ohjeita saavuttaaksesi parhaan mahdollisen lopputuloksen ja käyttöiän

LAITTEEN KUVAUS JA OMINAISUUDET

Tämä puhallin on suunniteltu jatkuvaan käyttöön tiloissa joissa tarvitaan hyvää ilmankiertoa kosteuden poistamiseksi. Puhaltimessa on kaksi nopeutta, hidas ja nopea, joita ohjataan joko kosteustunnistimen tai erillisen kytkimen avulla. Puhallusnopeus vaihtuu hitaasta nopeaksi kun ilmankosteus nousee yli 70 % ja pysyy päällä 15 minuuttia sen jälkeen kun kosteus on laskenut alle 70%. Kun puhallus on kytketty päälle manuaalisesti kytkimestä, puhallin käynnistyy puhaltamaan nopealla nopeudella 15 minuutin ajan.

KUVAUS/ KÄYTTÖ

Nämä puhaltimet ovat tarkoitettu asennettavaksi seinään tai kattoon, riippuen mallista ja käyttökohteesta, esim; kylpyhuoneet, kuivaushuoneet ja kellaritilat.

ASENNUS

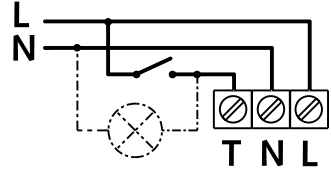
Ilmastointikanavaan Ø100 mm halkaisijalla, kiinnitys varmistetaan ruuveilla. Irrota etukehys ruuvien kiinnittämistä varten.

KYTKENTÄ

Nämä puhaltimet ovat suunniteltu kiinteään asennukseen, asennus tulee suorittaa valtuutetun sähköasentajan toimesta. Puhallin tulee asentaa sulakkeella suojattuun piiriin. Kytketään liittimiin puhaltimen kuoren alla noudattaen kytkentäkaaviota.

KYTKENTÄKAAVIO

Kun halutaan käyttää pelkkää kosteustunnistinta, kytketään vain N ja L. Nopean nopeuden käyttöön erillisellä kytkimellä, kytketään myös T.



HUOLTO

Puhallin tulee puhdistaa noin vuoden välein parhaan mahdollisen suorituskyvyn takaamiseksi. Kytke virta pois ennen puhdistamista. Puhallin tulee pyyhkiä kostealla kankaalla. Älä käytä puhdistusaineita.

YMPÄRISTÖ JA KIERRÄTTÄMINEN

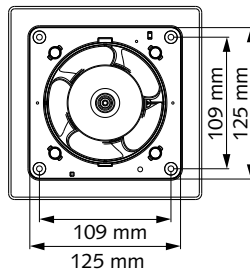
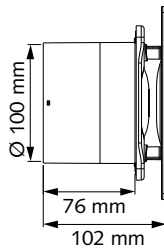
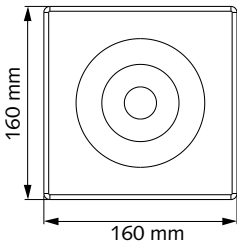
Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan se tulee kierrättää asianmukaisesti.

TEKNISEET TIEDOT

Yleiset

Jännite: 230V AC, 50Hz
Käyttölämpötila: 0-40°C
Suojausluokka: IPX4

Nopeus	1	2
Teho:	3,3 W	4,6 W
Ilmanpaine:	12 Pa	15 Pa
Äänitaso:	21 dB(A)	26 dB(A)
Ilmanvirtaus:	55m ³ /h	85m ³ /h



SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the manual carefully before use! Save the instructions for future reference.

WARNING!

- Disconnect the fan from the mains before installation, maintenance and/or repair.
- Installation, maintenance and/or repairs should be carried out by an authorised electrician and in accordance with these instructions.
- The fan should be connected to 230V, 50Hz.
- The fan must be protected by a fuse according to valid regulations.
- Check before installation that the fan is undamaged.
- The fan must only be used as it is intended to be used and in accordance with these instructions. Do not make any modifications to the fan.
- The appliance is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the appliance from someone who is responsible for their safety.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with the appliance.
- Do not use the fan in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust, or in environments containing toxic or harmful substances.
- Do not block the openings of the fan.
- Follow all the directives and safety instructions for best results and service-life.

MODEL DESCRIPTION AND FUNCTION

This fan is designed for continuous operation in areas where constant ventilation is needed due to high humidity. The fan has two speeds; low and high, which is controlled by a humidistat or manually via a separate wall switch or with the same switch as the lighting. The fan switches to high speed when humidity exceeds 70% and stays in that position for 15 minutes after the humidity has fallen below 70%.

When the fan has been turned on manually, e.g. with a switch, the fan will switch to high speed and continue for 15 minutes.

DESCRIPTION / USE

The fan is intended for installation on the wall, in spaces that are in need of constant ventilation, e.g.; basements, laundry rooms, bathrooms or other rooms with high humidity.

MOUNTING

Mounting in duct with min Ø100 on wall. Attach with screws.

Dismantle the fan cover to reach the screw holes.

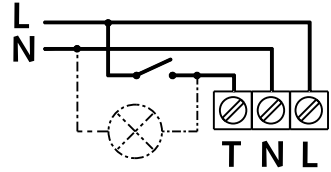
WIRING

The fan is intended for permanent installation and the installation must be performed by a qualified electrician. The fan must be protected by a fuse. Connection to terminal block, which is underneath the fan cover, according to instructions below.

WIRING

For use with humidistat only, connect N and L according to the wiring diagram.

For option with manual control at high speed setting, connect the switch to T.



MAINTENANCE

The fan should be cleaned approximately once a year for optimum performance. Make sure the power is off before cleaning. The fan should only be cleaned with a damp cloth.

ENVIRONMENT AND RECYCLING

The product should not be disposed of in household waste but must be recycled in an appropriate recycling site.

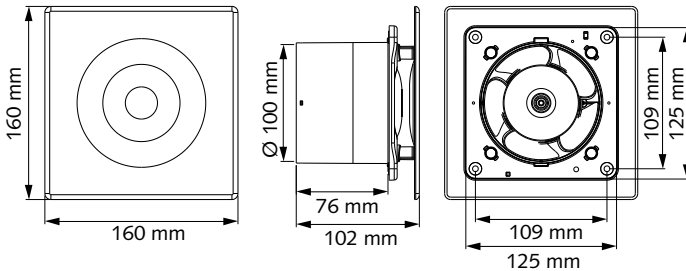
TECHNICAL DATA

Voltage: 230V AC, 50Hz

Temperature range: 0-40°C

IP rating: IPX4

Speed	1	2
Power:	3,3 W	4,6 W
Air pressure:	12 Pa	15 Pa
Noise level:	21 dB(A)	26 dB(A)
Airflow:	55m ³ /h	85m ³ /h



MALMBERGS

Malmbergs Elektriska AB, PO Box 144, SE-692 23 Kumla, SWEDEN
Phone: +46 19 58 77 00 Fax: +46 19 57 11 77 info@malmbergs.com www.malmbergs.com